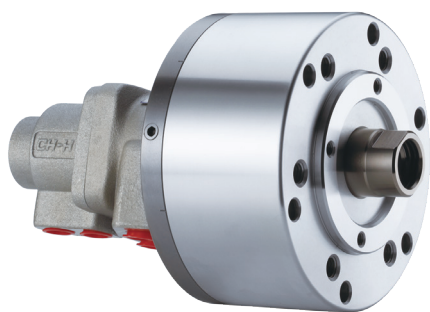
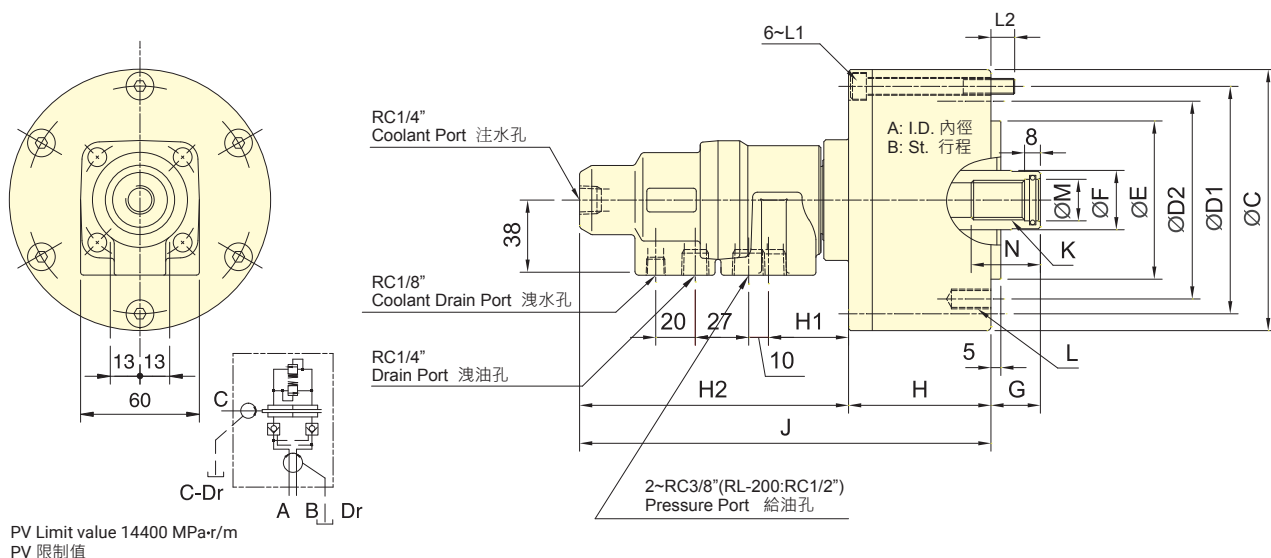




- 高速・注水型迴轉油壓缸。可經由後端供給切削水。
- 內建逆止閥自鎖機構及壓力洩壓閥。
- To allow coolant to be feed from the rear end of the distributor through the rotating union
- Built-in safety check valves and pressure relief valves.
- 洩油孔配管務必單獨接回油壓槽，以避免產生背壓。
- 注水孔無流體通過時，請勿運轉。
- The drain port should be independently connected to oil tank to avoid back pressure.
- The rotary cylinder should not run without liquid through coolant port.



保留規格修改的權利  
Subject to technical changes

#### 技術規格 SPECIFICATIONS

| 型號     | 活塞面積 Eff. piston area |                 | 行程            | 最高迴轉數      | 最高使用壓力        | 注水孔最高使用壓力                           | I                 | 重量     |
|--------|-----------------------|-----------------|---------------|------------|---------------|-------------------------------------|-------------------|--------|
| Model  | 押側(Extend)            | 拉側(Retract)     | Piston stroke | Max. speed | Max. pressure | Coolant connection<br>Max. pressure | Moment of inertia | Weight |
|        | cm <sup>2</sup>       | cm <sup>2</sup> |               |            |               |                                     |                   |        |
| RL-75  | 42.6                  | 37.1            | 15            | 6000       | 4.0(40)       | 3.5(35)                             | 0.01              | 3.1    |
| RL-100 | 77.0                  | 71.5            | 20            | 6000       | 4.0(40)       | 3.5(35)                             | 0.04              | 4.6    |
| RL-125 | 121.2                 | 113.1           | 25            | 6000       | 4.0(40)       | 3.5(35)                             | 0.06              | 7.1    |
| RL-150 | 175.2                 | 160.8           | 30            | 5500       | 4.0(40)       | 3.5(35)                             | 0.10              | 9.7    |
| RL-200 | 312.5                 | 290.4           | 35            | 5500       | 4.0(40)       | 3.5(35)                             | 0.30              | 15.6   |

#### 外型尺寸 DIMENSIONS

| Model  | A   | B  | C   | D1  | D2  | E<br>(h7) | F  | G max. | G min. | H   | H1 | H2  | J   | K       | L         | L1      | L2 | M<br>(H8) | N  |
|--------|-----|----|-----|-----|-----|-----------|----|--------|--------|-----|----|-----|-----|---------|-----------|---------|----|-----------|----|
| RL-75  | 75  | 15 | 107 | 90  | 90  | 65        | 30 | 45     | 30     | 57  | 42 | 137 | 194 | M20x2.5 | 6~M8x16   | M8x60   | 12 | 21        | 35 |
| RL-100 | 100 | 20 | 132 | 115 | 100 | 80        | 30 | 45     | 25     | 72  | 42 | 137 | 209 | M20x2.5 | 6~M10x20  | M8x75   | 12 | 21        | 35 |
| RL-125 | 125 | 25 | 160 | 140 | 130 | 110       | 35 | 50     | 25     | 82  | 41 | 136 | 218 | M24x3.0 | 6~M12x20  | M8x85   | 12 | 25        | 45 |
| RL-150 | 150 | 30 | 190 | 170 | 130 | 110       | 45 | 55     | 25     | 95  | 39 | 134 | 230 | M30x3.5 | 12~M12x24 | M10x100 | 16 | 32        | 45 |
| RL-200 | 200 | 35 | 245 | 220 | 145 | 120       | 55 | 70     | 35     | 115 | 36 | 132 | 248 | M36x4.0 | 12~M16x30 | M10x125 | 21 | 38        | 60 |